Azərbaycan Respublikası
Xarici İşlər Nazirliyi

Haraya: ***SANK, SSOF, SBDP, SBXR, SPRQ***

Göndərilmə nömrəsi: *S/14-27352/14/15* *Tarix:* *07.10.15*

Sənəd necə göndərilir:	**El.poçt**
Səhifələrin sayı: *1*	***Əlavə: 9 vərəq***
Məhdudluğu qrifi:	**Adi**
Təcililiyi:	**Çox təcili**
Vacibliyi:	**Çox vacib**

Hörmətli cənab Səfir,

Mərkəzin 30.09.2015-ci il tarixli, S/14-27051/14/15 saylı məktubuna əlavə olaraq, Azərbaycan Respublikasında qeydə alınmış **Silk Way West** aviaşirkətinə məxsus təyyarənin **10 oktyabr 2015-ci il tarixindəki uçuşunun marşrutu dəyişərək Məzari-Şərif (Əfqanıstan) – Bakı (texniki enmə) – Karup (Danimarka)** marşrutu ilə əvəz olunmuşdur. Bununla əlaqədar müvafiq uçuş cədvəllərini diqqətinizə təqdim edərək, təyyarənin **Türkiyə, Bolqarıstan, Rumıniya, Macarıstan və Çexiyanın** hava məkanından istifadə etməsinə dair icazənin alınmasında yardımçı olmağınızı və **09 oktyabr 2015-ci il saat 17:00-dək** XİN-nin Dövlət Protokolu İdarəsinə **(fax: (+99412)4928297; e-mail: farajovrashad@gmail.com)** cavab verməyinizi xahiş edirik.

Türkiyə	-	AR Türkiyədəki Səfirliyi
Bolqarıstan	-	AR Bolqarıstandakı Səfirliyi
Rumıniya	-	AR Rumıniyadakı Səfirliyi
Macarıstan	-	AR Macarıstandakı Səfirliyi
Çexiya	-	AR Çexiyadakı Səfirliyi

Hörmətlə,

Dövlət Protokolu İdarəsinin
Rəisi, Səfir Pərvin Mirzəzadə

İcraçı T. Qarayev Tamerlan Qarayev

NEW APPLICATION DUE TO CHANGES OF THE ROUTE OF FLIGHT

APPLICATION FORM
FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC CLERANCE FOR OVERFLIGHT AND LANDING ON BULGARIAN TERRITORY

1.State of registry, state registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC: 4K-SW888 (ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY)
2.Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	BOEING-747 ; MTOW 395T
3.Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	2-nd Flight: AZG 9535 OAMS – EKKA
4.Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC: MIRZALIYEV I. OR ALT NUMBER OF CREW: 3
5.Communication and navigation equipment:	TCAS, EGPWS
6.Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure - ETD (UTC):	ETD OAMS 0005 UTC/10 OCT ETA UBBB 0230 UTC/10 OCT ETD UBBB 0430 UTC/10 OCT ETA EKKA 0900 UTC/10 OCT
7.Date, time (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	UDROS 0630 UTC/ 10.10.2015
8.Route within the territory of Bulgaria:	L621 REVDA
9.Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	N/A
10.Departure airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910), date and time of departure – ETD (UTC) (if applicable):	N/A
11.Route within the territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	N/A
12.Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	REVDA 0430 UTC/ 10.10.2015
13.Destination airfield (ICAO Doc 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):	ETA EKKA 0900 UTC/ 10.10.2015
14.Level/altitude of the flight and speed:	FL: 350; SPEED: 700 KM/HOUR
15.Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	THE TRANSPORTATION: UP TO 100 TON OF MILITARY CARGO FROM AFGHANISTAN TO DENMARK
16.Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/UN identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	TYPE OF CARGO FROM MAZAR E SHARIF TO KARUP: 1) Military equipments (HELO work platforms; HELO role equipments; Ground Support Equipments; HELO Spare Parts; Vehicles); TYPE OF CARGO FROM MAZAR E SHARIF TO KARUP: 1) UN 3166 Class 9 – Vehicle, flammable liquid powered 2) UN 3171 Class 9 – Battery-powered vehicle

17.Consignor/Consignee (Receiving party):	Shipper: DNK/Movcon RDAF Mazar E-Sharif Afghanistan Consignee: Helicopter Wing Karup HG. 25 - OPS Kølvrå DK-7470 Karup J Phone: +45 9962 4920
18.Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	N/A
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	SILK WAY WEST AIRLINES HEYDAR ALIYEV INTERNATIONAL AIRPORT, AZ 1044, BAKU, AZERBAIJAN
20.Guarantee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircrafts, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

NEW APPLICATION DUE TO CHANGES OF THE ROUTE OF FLIGHT

Overflight and/or landing of foreign state aircraft
Czech Republic
DIPLOMATIC CLEARANCE REQUEST

SECTION A: Request details State of registry	1.	Azerbaijan Republic
Owner of aircraft	2.	Azerbaijan, Silk Way West Airlines
Type of aircraft (alternate acft if any) and MTOW	3.	BOEING-747; MTOW 395T
Aircraft registration	4.	4K–SW888 (ALT: 4K-SW008: VQ-BVB; VQ-BWC: VQ-BWY)
Radiotelephony call sign(s)	5.	AZG 9535 OAMS –UBBB - EKKA
Flight number (if applicable)	6.	AZG 9535 OAMS – UBBB EKKA
Military or civil, police, customs aircraft	7.	Civil Aircraft
Pilot-in-command (name)	8.	Mirzaliyev I. or Alt.
Number of crew	9	3 person
Number of passengers	10	N/A
Position/rank of VIP passenger	11	N/A
Purpose of flight	12	The transportation: UP TO 100 TON OF MILITARY CARGO FROM AFGHANISTAN TO DENMARK
SECTION B: Route/Flight itinerary in UTC		
Departure aerodrome (ICAO) and ETD	13	ETD OAMS 0005 UTC/10.10.2015 ETD UBBB 0430 UTC/ 10.10.2015
Destination aerodrome (ICAO) and ETA	14	ETA EKKA 0900 UTC/ 10.10.2015
Date and time (UTC) of entry into the airspace of the Czech Republic	15	MAKAL 0800 UTC/ 10 OCT 2015
Date and time (UTC) of exit from the airspace of the Czech Republic	16	HDO 0830 UTC/ 10 OCT 2015

Arrival eerodrome in the Czech Republic Date and time of landing	17	
Departure aerodrome in the Czech Republic Date and time of departure	18	
Required services (e.g. fuel, accomodation)	19	
SECTION C: Equipment and cargo		
Communication, navigation, transponder	20	TCAS, EGPWS
Built-in armament and photographic equipment if any	21	N/A
Dangerous/hazardous cargo UN classification indicate consignor/consignee if the cargo is destined for third subject (e.g. on behalf of MOD)	22	TYPE OF CARGO FROM MAZAR E SHARIF TO KARUP: 1) Military equipments (HELO work platforms; HELO role equipments; Ground Support Equipments; HELO Spare Parts; Vehicles); TYPE OF CARGO FROM MAZAR E SHARIF TO KARUP: 1) UN 3166 Class 9 – Vehicle, flammable liquid powered 2) UN 3171 Class 9 – Battery-powered vehicle Shipper: DNK/Movcon RDAF Mazar E-Sharif Afghanistan Consignee: Helicopter Wing Karup HG. 25 - OPS Kølvrå DK-7470 Karup J Phone: +45 9962 4920
SECTION D: Remarks		
Blanket clerance number (annual, permanent) if any	23	N/A
SECTION E: Decision		**TO BE COMPLETED BY CZECH AUTHORITIES**
Clearance number: (to be used in Box 18 of ICAO flight plan) _____ Validity of clerance	24	Date, note

NEW APPLICATION DUE TO CHANGES OF THE ROUTE OF FLIGHT

Feladó/From: *(Diplomatic/Consular Mission)*		A csatolt diplomáciai jegyzék száma: *No. of the attached Note Verbal:*
Címzett:	*To:*	
Külügyminisztérium Biztonsági, Informatikai és Távközlési Főosztály 1027 Budapest Bem rakpart 47.	*Ministry of Foreign Affairs* *Department of Security, Informatics and Telecommunication* *1027 Budapest* *Bem rakpart 47.*	**Egyszeri berepülési engedély kérelem** ***Application for a single flight clearance into Hungarian airspace***

Nemzetiség *Nationality*	1	AZERBAIJAN, SILK WAY WEST AIRLINES
A légijármű a nemzetközi polgári repülésről Chicagóban, az 1944. évi december hó 7. napján aláírt Egyezmény 3. cikke szerinti polgári vagy állami jellegének megjelölése *Mark with a tick the civil or the state aspect of the aircraft according to article 3 of the Convention about the international civil aviation which was signed 7th December 1944, Chicago*	2	STATE AIRCRAFT
Lajstromjel és a légijármű típusa (ICAO kód szerint) *Registration and type of the aircraft (ICAO aircraft designator should be used)*	3	BOEING-747 Registration number: 4K-SW888 (ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY)
Hívójel(ek) *Radio call sign(s)*	4	AZG 9535 OAMS – UBBB - EKKA
Indulási repülőtér és a számított fékoldási idő (ICAO kód szerinti meghatározás, számított fékoldási idő egyeztetett világidőben) *Departure aerodrome and EOBT (ICAO aerodrome designator should be used, EOBT in UTC)*	5	ETD OAMS 0005 UTC/ 10.10.2015 ETD UBBB 0230 UTC/ 10.10.2015
A Budapest Repüléstájékoztató Körzetbe (FIR) történő belépés dátuma, időpontja (egyeztetett világidőben) és pontja *Date, time (UTC) and point of entry into Budapest FIR*	6	KARIL 0735 UTC/ 10.10.2015
A Budapest Repüléstájékoztató Körzetben tervezett repülés útvonala *Planned route of flight within Budapest FIR*	7	UL 624 ABULI
Célrepülőtér (ICAO kód szerint) és a számított érkezési idő (ETA) - (egyeztetett világidőben) *Destination aerodrome (ICAO aerodrome designator should be used) and ETA (UTC)*	8	ETA EKKA 0900 UTC/ 10.10.2015
A magyar repülőtérről történő indulás dátuma és időpontja (egyeztetett világidőben) *Date and time of departure from the Hungarian aerodrome (UTC)*	9	

A Budapest Repüléstájékoztató Körzetből történő kilépés dátuma, időpontja (egyeztetett világidőben) és helye *Date, time (UTC) and exit point from Budapest FIR*	10	ABULI 0745 UTC/ 10.10.2015

A repülés célja *Purpose of the flight*	11	THE TRANSP: UP TO 100 TON OF MILITARY CARGO FROM AFGHANISTAN TO DENMARK
Fegyver, lőszer, robbanóanyag vagy egyéb veszélyes anyag szállítása (veszélyes áruk esetén IATA kód szerint) *Transport of gun, ammunition, explosive material or dangerous goods (use IATA classification system if dangerous goods)*	12	TYPE OF CARGO FROM MAZAR E SHARIF TO KARUP: 1) Military equipments (HELO work platforms; HELO role equipments; Ground Support Equipments; HELO Spare Parts; Vehicles); TYPE OF CARGO FROM MAZAR E SHARIF TO KARUP: 1) UN 3166 Class 9 – Vehicle, flammable liquid powered 2) UN 3171 Class 9 – Battery-powered vehicle Shipper: DNK/Movcon RDAF Mazar E-Sharif Afghanistan Consignee: Helicopter Wing Karup HG. 25 - OPS Kølvrå DK-7470 Karup J Phone: +45 9962 4920
A légijárművön található rádiótechnikai zavaró vagy felderítő, valamint optikai vagy földtani leképező berendezések megjelölése. Ezeknek az eszközöknek Magyarország területén történő használati szándéka *Electronic warfare and surveillance devices and optical or geographical photographic equipment on board. The purpose of the use of this devices within the Hungarian territory*	13	No any
Megjegyzés *Remarks*	14	Cargo will be transported by the route: OAMS (Loading) – UBBB (Tech. Landing) - EKKA (Offloading)
A kérelmező aláírása *Signature of the applicant*	15	Mr. Tokay Gasimzade, Deputy Director név és rang (nyomtatott betűkkel vagy gépelve) *name and rank in block letters or typed*

Hely és dátum
Place and date: Baku, 04 October 2015 ..... P.H. Stamp

NEW APPLICATION DUE TO CHANGES OF THE ROUTE OF FLIGHT

Anexa 2 la H.G. 1172/2003

CERERE PENTRU APROBARE DIPLOMATICA DE ZBOR
REQUEST FOR DIPLOMATIC CLEARANCE

1. Tara (Country): .....AZERBAIJAN.....
2. Nationalitalea (Nationality of aircraft): .....AZERBAIJAN.....
3. Oporatorul aerian (Air Operator): .....SILK WAY WEST AIRLINES.....
4. Nr sl timpul aeronavei (nr and type of the aircraft): .....BOEING - 747 .....
5. Nr inmatriculare (registration number):4K-SW888 OR/ALT. 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC;VQ-BWY

Semnalul radio (Callsign): ...

AZG 9535 OAMS – UBBB - EKKA

7. Echipaj: nume commandant, nr si grade (Crew: captain, number and ranks): .....
   CAPTAIN: Mirzaliyev I. OR ALT / NUMBER OF CREW: 3.....
8. Data zborului (Date of Flight): ....

10 OCTOBER, 2015

9. Aeroport de decolare data si ora UTC (Origin Airfield, date and number UTC): .....

   ETD OAMS 0005 UTC 10.10.2015- ETA UBBB 0230 UTC 10.10.2015
   ETD UBBB 0430 UTC 10.10.2015 – EKKA 0900 UTC/10.10.2015

10. Punctul de inrogistrato in Romania, data si ora UTC (Entry point into Romania Airspace date and time UTC): ... REVDA 0650 UTC.....
11. Ruta de zbort in Romania (Flight route into Romania Airspace): .....
    ..... REVDA UP193 ....
12. Aeroport de aterizare/decolare in/din Romania, data si ora UTC (Landing airfield and departure in/from Romania, date and time UTC): ...OVERFLIGHT.....
    .....
13. Punctul de iesire din Romania, data si ora UTC (Exit point from Romanian Airspace, date and time UTC): ..... KARIL 0735 UTC .....
14. Aeroport de destinatie, data si ora UTC (Destination Airfield, date and time UTC):

    ETD OAMS 0005 UTC 10.10.2015- ETA UBBB 0230 UTC 10.10.2015
    ETD UBBB 0430 UTC 10.10.2015 – EKKA 0900 UTC/10.10.2015

Scopul zborului (Purpose of Flight): THE TRANSP. OF MILITARY CARGO FROM MAZAR E SHARIF (AFGHANISTAN) TO KARUP (DENMARK).....

15. Pasageri VIP: nivelul de reprezentate (VIP pax: officals level): ....NIL .....
16. Pasageri: numar, tip (militari, civili) Pax: number, type (troops, civilians): ....NIL.....
    .....

Cargo: natura incarcaturli, cantitatea (cargo: type, amount): UP TO 100 TON

TYPE OF CARGO FROM MAZAR E SHARIF TO KARUP:

1) Military equipments (HELO work platforms; HELO role equipments; Ground Support Equipments; HELO Spare Parts; Vehicles);

TYPE OF CARGO FROM MAZAR E SHARIF TO KARUP:

1) UN 3166 Class 9 – Vehicle, flammable liquid powered
2) UN 3171 Class 9 – Battery-powered vehicle

Shipper:
DNK/Movcon
RDAF
Mazar E-Sharif
Afghanistan

Consignee:
Helicopter Wing Karup
HG. 25 - OPS
Kølvrå, DK-7470 Karup J
Phone: +45 9962 4920

Armament, munitie, materiale periculoase si echipament foto/deo la bord (Fixed armaments, dangerous goods and air photo/video equipment):
Solicitari (Facilities Requested):

a) Alimentate (Refuel): .....N/A .....
b) Paza acronava (Aircraft Guards): .....N/A .....
c) Scutiri de taxe (Free Charges): .....N/A .....
d) Parcare in baza militara (Parking on Military Air Base): .....N/A .....
e) Alte solleitari (other requests): ....

Semnatura si stampila
(Signature and stamp)

Silk Way West Airlines Company LTD Silk Way Aviaşirketi Məhdud Məsuliyyətli Cəmiyyəti

Data solicitaril: 05.10.2015
(Date of Application)

NEW APPLICATION DUE TO CHANGES ON THE ROUTE OF FLIGHT

APPLICATION FORM

For requests of diplomatic clearance for overflight & landing on Turkish territory

Notes No: Date: 05.10.2015

1. Nationality of the Aircraft:	AZERBAIJAN
2. Type of the Aircraft:	BOEING – 747
3. Aircraft Registration:	4K-SW888 OR /ALT: 4K–SW008: VQ-BVB: VQ-BWY; VQ-BVC
4. Radio Call Sign/Flight Number:	AZG 9535 OAMS – UBBB (Technical landing) - EKKA
5. Name of Pilot-In-Command (PIC) and number of crew:	PIC: MIRZALIYEV I. OR ALT NUMBER OF CREW: 3
6. Date of Flight:	2-nd Flight: 10 OCTOBER, 2015
7. Purpose of Flight:	THE TRANSPORTATION: UP TO 100 TON OF MILITARY CARGO FROM MAZAR E SHARIF TO KARUP (DENMARK)
8. Names, Ranks and Titles of VIP. Passenger if any:	NIL
9. Name and Four Letter ICAO Location Codes of Departure/Destination Airports:	OAMS (Loading) – UBBB (Tech.Land) - EKKA (Offloading)
10.Estimated Times (UTC) of Departure and Arrival to and From these Airports:	ETD OAMS 0005 UTC/10 OCT ETA UBBB 0230 UTC/10 OCT ETD UBBB 0430 UTC/10 OCT ETA EKKA 0900 UTC/10 OCT
11.Points of Entry into and Exit from Turkish EIRs:	ENTRY: ROLIN EXIT: UDROS
12.Estimated Times (UTC) of Arrival to and Exit from to these Points:	ENTRY: ROLIN 0515 UTC EXIT: UDROS 0630 UTC
13.Air Routes to be Followed within Turkish EIRs:	UN 644 ADEKI
14.Description of Cargo: (including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO identification codes if any) or any optical or electronic warfare equipment)	TYPE OF CARGO FROM MAZAR E SHARIF TO KARUP: 1) Military equipments (HELO work platforms; HELO role equipments; Ground Support Equipments; HELO Spare Parts; Vehicles); TYPE OF CARGO FROM MAZAR E SHARIF TO KARUP: 1) UN 3166 Class 9 – Vehicle, flammable liquid powered 2) UN 3171 Class 9 – Battery-powered vehicle Shipper: DNK/Movcon RDAF Mazar E-Sharif Afghanistan Consignee: Helicopter Wing Karup HG. 25 - OPS Kølvrå DK-7470 Karup J Phone: +45 9962 4920
15.Block Clearance Number if any:	N/A
16.Prior authorization clearance number if any (Please indicate the change in the relevant action)	**HUD/T-477**

** The part below will be filled out by the Turkish authorities**

17.Diplomatic Clearance Number:	